393R3516

N:o L 320/10 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI 22.12.93

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3516/93,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1993,

kalastus- ja vesiviljelytuotteiden yhteisen markkinajärjestelyn mekanismeista johtuvien tiettyjen määrien laskemisessa sovellettavista maatalouden muuntokurssin määräytymisperusteista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentayksiköstä 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 3813/92(1), ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

olisi koottava yhteen asetukseen kaikki määräytymisperusteiden ja interventioita vastaaviin määriin sovellettavien kurssien määritelmät, jotka sisältyvät kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 3759/92(2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1891/93(3), ja sardiinien tasaushyvitysten myöntämistä koskevista yhteisistä säännöistä 4 päivänä marraskuuta 1985 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 3117/85(4), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 3940/87(5),

maatalousalalla käytettävien muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä huhtikuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93(6) 23 artiklan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti kalastustuotteisiin sovelletaan vahvistettuja määräytymisperusteita 1 päivästä tammikuuta 1994 alkaen,

asetuksen (ETY) N:o 1068/93 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan neljännessä luetelmakohdassa säädetyn määräytymisperusteen käyttö vetäytymishinnan ja siihen liittyvien määrien osalta ei ole asianmukaista kalastustuotemarkkinoilla käytössä olevien työaikojen sekä näiden markkinoiden hajanaisuuden vuoksi; sen vuoksi olisi määräytymisperusteena pidettävä kuukauden toista päivää,

taloudellisen korvauksen ja siirtotuen määräytymisperusteiden on oltava johdonmukaisia vetäytymishintojen ja muiden niiden laskemiseen liittyvien määrien määräytymisperusteiden kanssa,

koska tiettyihin asetukseen (ETY) N:o 3759/92 ja asetukseen (ETY) N:o 3117/85 sisältyviin interventioihin sovellettavan muuntokurssin määrittäminen saattaa aiheuttaa hämmennystä asetuksen (ETY) N:o 3813/92 1 artiklassa lueteltujen uusien määritelmien vuoksi, olisi täsmennettävä näitä interventioita vastaaviin määriin sovellettavat määräytymisperusteet ja kurssit,

olisi mukautettava yksityiskohtaisista säännöistä tietyille kalastustuotteille myönnettävän kiinteän tuen soveltamisesta 28 joulukuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 4176/88(7), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2210/93(8), 13 artiklassa mainittuja viittauksia, koska tietyille kalastustuotteille maksettavan siirtopalkkion myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä joulukuuta 1982 annettu asetus (ETY) N:o 3321/82(9) on korvattu asetuksella 3901/92(10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3515/93(11),

on tarpeen säätää määräytymisperuste tämän markkinajärjestelyn yhteydessä ilmoitettuihin hintoihin sovellettavalle muuntokurssille; tämän määräytymisperusteen on vastattava vain yhtä päivää sen ajanjakson aikana, jolle hinta lasketaan; koska näitä tietoja tarvitaan käytännössä jälkikäteen, määräytymisperusteeksi olisi vahvistettava sen ajanjakson, jolle hinta on laskettu, viimeinen päivä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastustuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kalatalousalalla asetuksen (ETY) N:o 1068/93 10 artiklasta poiketen maatalouden muuntokurssin määräytymisperuste vetäytymishinnalle ja siihen liittyville, liitteessä oleville määrille on sen kuukauden, jonka aikana toimi on toteutettu, toinen päivä.

(1) EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
(2) EYVL N:o L 388, 31.12.1992, s. 1
(3) EYVL N:o L 172, 15.7.1993, s. 1
(4) EYVL N:o L 297, 9.11.1985, s. 1
(5) EYVL N:o L 373, 31.12.1987, s. 6
(6) EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106
(7) EYVL N:o L 367, 31.12.1988, s. 63
(8) EYVL N:o L 197, 6.8.1993, s. 8
(9) EYVL N:o L 351, 11.12.1982, s. 20
(10) EYVL N:o L 392, 31.12.1992, s. 29
(11) EYVL N:o L 320, 22.12.1993, s. 8

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 12 artiklassa tarkoitettuun taloudelliseen korvaukseen sovellettava muuntokurssi on sen kuukauden, jonka aikana markkinoilta vetäminen on tapahtunut, toisena päivänä voimassa oleva kurssi.

3 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 14 artiklassa tarkoitettuun siirtotukeen ja saman asetuksen 15 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun kiinteään tukeen sovellettava muuntokurssi on sen kuukauden, jonka aikana varastoidut tuotteet on vedetty markkinoilta, toisena päivänä voimassa oleva kurssi.

4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 16 artiklassa tarkoitettuun yksityisen varastoinnin tukeen sovellettava muuntokurssi on sen ajanjakson, jolle tukea on myönnetty, ensimmäisenä päivänä voimassa oleva kurssi.

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklassa tarkoitettuun säilyketeollisuuteen tarkoitetusta tonnikalasta myönnettävään tasaushyvitykseen sovellettava muuntokurssi on tuotteen toimittamiskuukauden toisena päivänä voimassa oleva kurssi.

6 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3117/85 3 artiklassa tarkoitettuun Välimeren sardiineista maksettavaan tasaushyvitykseen sovellettava muuntokurssi on tuotteen toimittamiskuukauden toisena päivänä voimassa oleva kurssi.

7 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3117/85 2 artiklassa tarkoitettuun Atlantin sardiineista maksettavaan tasaushyvitykseen sovellettava muuntokurssi on tuotteen toimittamiskuukauden toisena päivänä voimassa oleva kurssi.

8 artikla

Kaikissa tapauksissa, joissa voidaan myöntää ennakkoa asetuksissa (ETY) N:o 3759/92 ja 3117/85 tarkoitettujen interventioiden vuoksi, maatalouden muuntokurssin määräytymisperuste on se määräytymisperuste, jota asetuksen (ETY) N:o 1068/93 12 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti sovelletaan määrään, jota ennakko koskee.

9 artikla

Yhteiseen kalastus- ja vesiviljelytuotealaan liittyvien tietojen antamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2210/93[1] yhteydessä ilmoitettuihin markkinoiden keskihintoihin sovellettava muuntokurssi on sen ajanjakson, jolle hinta on laskettu, viimeisenä päivänä voimassa oleva kurssi.

Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 16 artiklassa tarkoitettuun keskihintaan sovellettava muuntokurssi on sen ajanjakson, jolle hinta on laskettu, viimeisenä päivänä voimassa oleva kurssi.

10 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 4176/88 13 artikla seuraavasti:

"*13 artikla*

Komission asetuksen (ETY) N:o 3901/92(*) 7, 9 ja 10 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin.

(*) EYVL N:o L 392, 31.12.1992, s. 29."

11 artikla

Poistetaan:

— Atlantin sardiineista myönnettävän tasaushyvityksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 6 päivänä joulukuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3459/85[2] 8 artikla,

— Välimeren sardiineista myönnettävän tasaushyvityksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 6 päivänä joulukuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3460/85[3] 10 artikla,

— säilyketeollisuuteen tarkoitetusta tonnikalasta myönnettävän tasaushyvityksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2381/89[4] 9 artikla,

— tietyistä kalastustuotteista myönnettävän yksityisen varastoinnin tuen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 3 päivänä elokuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2415/89[5] 15 artikla,

— asetuksen (ETY) N:o 3901/92 7 artiklan 3 kohta ja 8 artiklan 2 kohta,

— tietyistä kalastustuotteista maksettavan taloudellisen korvauksen myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3902/92[6] 5 artiklan 3 kohta ja 6 artiklan 2 kohta.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.

(1) EYVL N:o L 197, 6.8.1993, s. 8
(2) EYVL N:o L 332, 10.12.1985, s. 16
(3) EYVL N:o L 332, 10.12.1985, s. 19
(4) EYVL N:o L 225, 3.8.1989, s. 33
(5) EYVL N:o L 228, 5.8.1989, s. 10
(6) EYVL N:o L 392, 31.12.1992, s. 35

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1993.

Komission puolesta

Yannis PALEOKRASSAS

Komission jäsen

LIITE

1. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 11 artiklassa tarkoitettu yhteisön vetäytymishinta.
2. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 13 artiklassa tarkoitettu yhteisön myyntihinta.
3. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 12 artiklan 5 kohdassa tarkoitetusta rahallisesta korvauksesta vähennettävä kiinteä arvo.
4. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 14 artiklassa tarkoitettu yhteisön siirtotuen yksikkömäärä.
5. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 15 artiklassa tarkoitettu yhteisön kiinteän autonomisen vetäytymistuen yksikkömäärä.
